

portobay
HOTELS & RESORTS . . .

#PORTO #LISBON #ALGARVE #MADEIRA
#SAOPAULO #RIODEJANEIRO #BUZIOS



HOTELS



EN / DE



book now !!

RESERVATIONS@PORTOBAY.PT . + 351 291 708 760

WWW.PORTOBAY.COM



portugal

PORTO

PORTEBAY FLORES . 07

PORTEBAY TEATRO . 13

LISBON

PORTEBAY LIBERDADE . 19

PORTEBAY MARQUÊS . 25

ALGARVE

PORTEBAY FALÉSIA . 31

MADEIRA

LES SUITES AT THE CLIFF BAY . 37

THE CLIFF BAY . 43

VILA PORTO MARE . 49

EDEN MAR . PORTO MARE . THE RESIDENCE

PORTO SANTA MARIA . 61

PORTEBAY SERRA GOLF . 67

brazil

SÃO PAULO

L'HOTEL PORTEBAY SÃO PAULO . 75

RIO DE JANEIRO

PORTEBAY RIO DE JANEIRO . 81

BÚZIOS

PORTEBAY BÚZIOS . 87

... and

“ the atlantic experience !! ”

This slogan not only reflects the origins of the PortoBay group on the Portuguese island of Madeira but also its expansion into areas connected to the Atlantic Ocean. Our brand's presence in Portugal and Brazil helps revive the memory of our discoveries and Atlantic expansion. The group's growth has been based on choosing the best locations, both urban sites and resorts, which is confirmed by the questionnaires that we regularly ask our guests to fill in. Along with recommendations made by friends, the location of the hotels is one of the main reasons for those who visit us for the first time. And it is "the Atlantic experience" that takes us to our next destination ...

In diesem Slogan spiegelt sich nicht nur der Ursprung der PortoBay Gruppe, die Insel Madeira, sondern auch deren Expansion an mit dem Atlantischen Ozean verbundene Orte wieder. Die Präsenz unserer Marke in Portugal und Brasilien trägt dazu bei, die Erinnerung an die Geschichte unserer transatlantischen Entdeckungen und Expansionen wachzuhalten. Das Wachstum der Gruppe stützt sich unter anderem auf die Wahl hervorragend gelegener Standorte in urbaner Umgebung oder in Resorts, wie die von uns regelmäßig durchgeführten Kundenbefragungen zeigen. Neben der Empfehlung durch Freunde ist die Lage der Hotels ein guter Grund uns zu besuchen. Und es ist „the atlantic experience“, die uns zu neuen Zielen führt ...

ANTÓNIO TRINDADE

Executive President & CEO

(Vorstandsvorsitzender & CEO)

PORTOBAY HOTELS & RESORTS





PortoBay
HOTELS & RESORTS



#PORTO



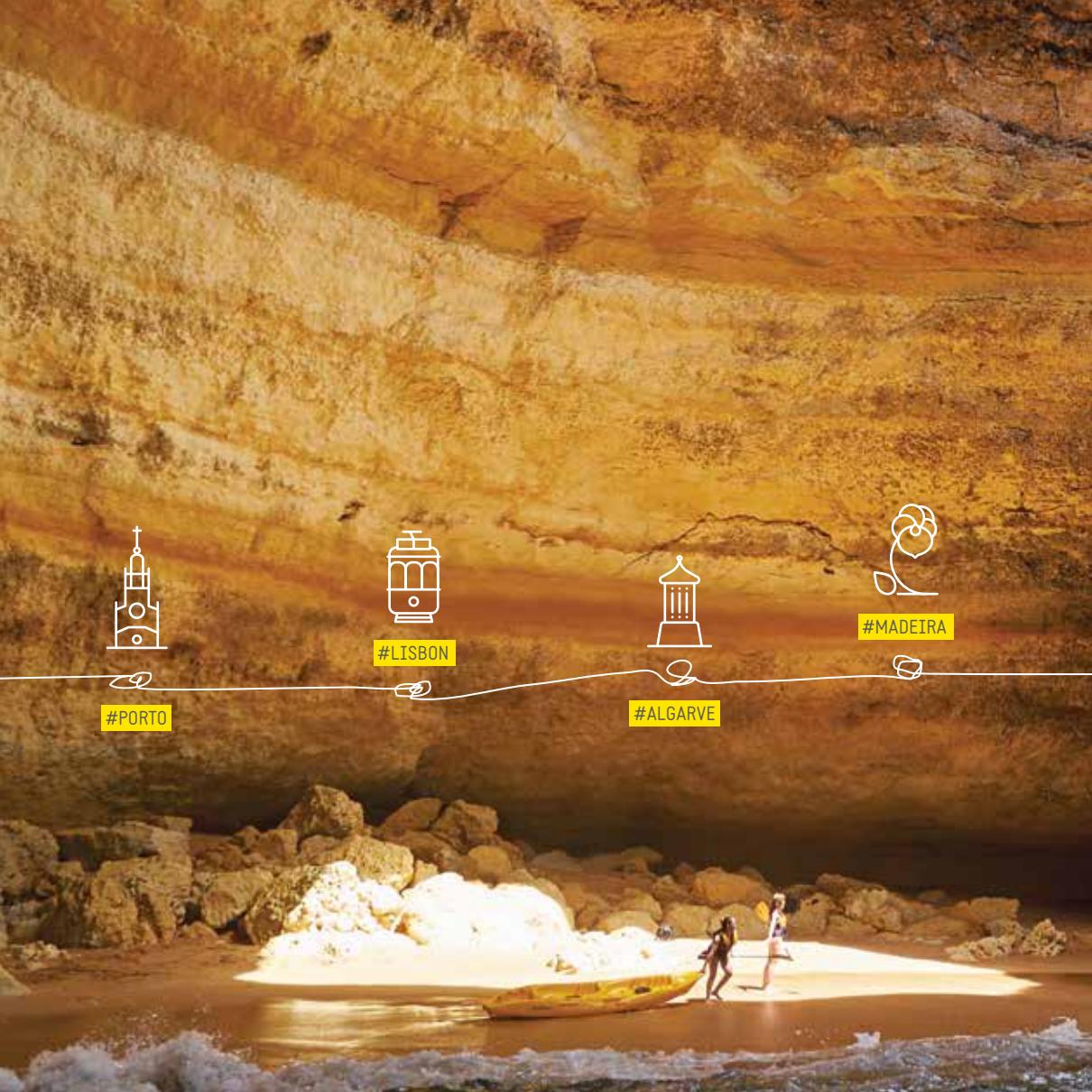
#LISBON



#ALGARVE



#MADEIRA



#POR- -TUGAL

*hospitality, atlantic ocean,
centuries-old traditions, light,
gastronomy, culture and . . .*

[GASTFREUNDSCHAFT, ATLANTIK,
JAHRHUNDERTE ALTE TRADITIONEN, LICHT, GASTRONOMIE, KULTUR UND . . .]

+351 291 708 760 . reservations@portobay.pt www.portobay.com



*“ ein juwel . . .
im historischen zentrum
der stadt !! ”*

w $41^{\circ} 8'37.23''$
n $8^{\circ} 36'51.28''$

#PORTOBAYFLORES #PORTO



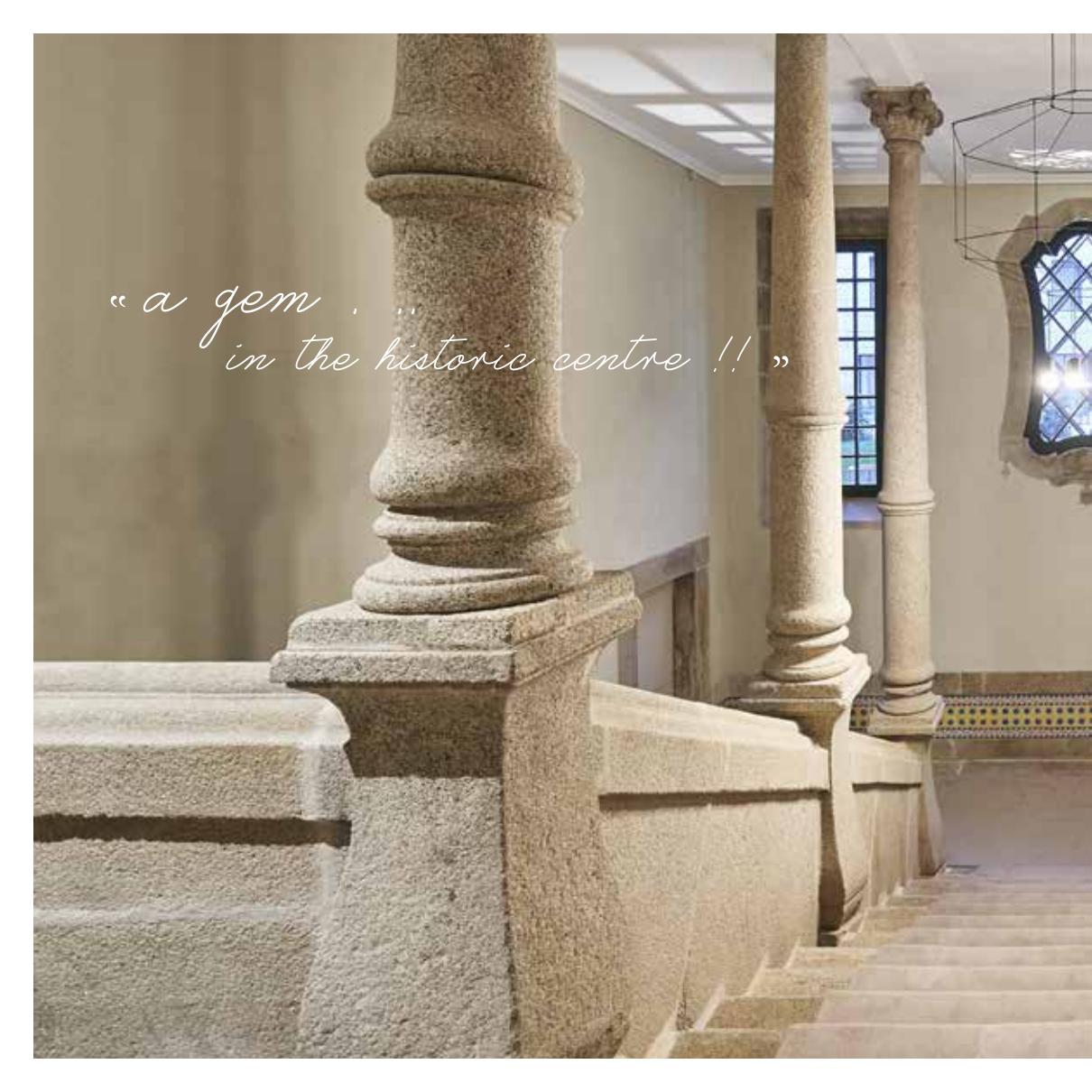


PortoBay

FLORES

★★★★★

PORTO

A photograph of a grand stone staircase with ornate columns and a stained glass window.

*“a gem . . .
in the historic centre !! ”*



This is the 5-star hotel in the historic centre of the city of Porto. With a great location on Rua das Flores this hotel, with 500 years of history, has 66 rooms and suites, spa, gym, indoor pool, bistro restaurant and bar. The landscaped patio with an 18th-century chapel, is a calm and peaceful area in which to relax **IN THE HEART OF THE CITY.**

Ist das Fünf-Sterne-Hotel im historischen Stadtzentrum. Das Hotel in hervorragender Lage in der Rua das Flores, mit seiner 500-jährigen Geschichte verfügt über 66 Zimmer und Suiten, Spa, Fitnessstudio, Hallenbad, Restaurant Bistro und bar. Der begrünte Hof, mit einer Kapelle aus dem 18. Jh. bietet einen ruhigen und gemütlichen Bereich zum Entspannen, mitten **IM ZENTRUM DER STADT.**

66

rooms & suites (zimmer &套间)

minimum area of 21 m², rituals or bvlgari amenities . 24h room service . . . [Mindestfläche 21 m². Pflegeprodukte von Rituals oder Bvlgari . 24h Room Service . . .]



wellness . . .

small heated indoor pool with natural light . spa : 3 treatment rooms . relaxation area . sauna . turkish steam bath . gym . patio with garden . reception lounge . library . free WiFi throughout the hotel . . . [Kleine beheiztes Hallenbad mit natürlichem Licht . Spa : 3 Behandlungsräume . Entspannungsbereich . Sauna . Dampfbad . Fitnessstudio . Hof mit Garten . Aufenthaltsbereich an der Rezeption . Bibliothek . Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . . .]



*restaurant
& bar*



BISTRÔ FLORES > bistronomie
BAR DOS MAIAS > cocktail bar & terrace



AVENIDA DOS ALIADOS > 550 m

RIVER ACCESS [Entfernung zum Fluss] > 450 m

SÃO BENTO METRO STATION [Metrostation] > 350 m

SÃO BENTO TRAIN STATION [Bahnhof] > 350 m

PORTO AIRPORT [Flughafen] > 16.7 km

GDS CODE

apollo/galileo WV F3260

sabre WV 325445

worldspan WV OP056

amadeus WV OPO656

ODD WV 107656

Não que os se
Não tinham meus
Era chama
E o fogo
Viva, etek
Como facho

Divino, etek
Ao mesmo tempo
E de rão,

"completely
refurbished . . . "

#PORTOBAYTEATRO #PORTO

(w 41° 8' 47,6"
n 8° 36' 33,1")





eu ¹⁰
solhos ¹³ cegou...
de brilhar.
de queimar;
ue a ¹⁰ ¹³
no, do

o... e suave
o: mas grave
latac pode

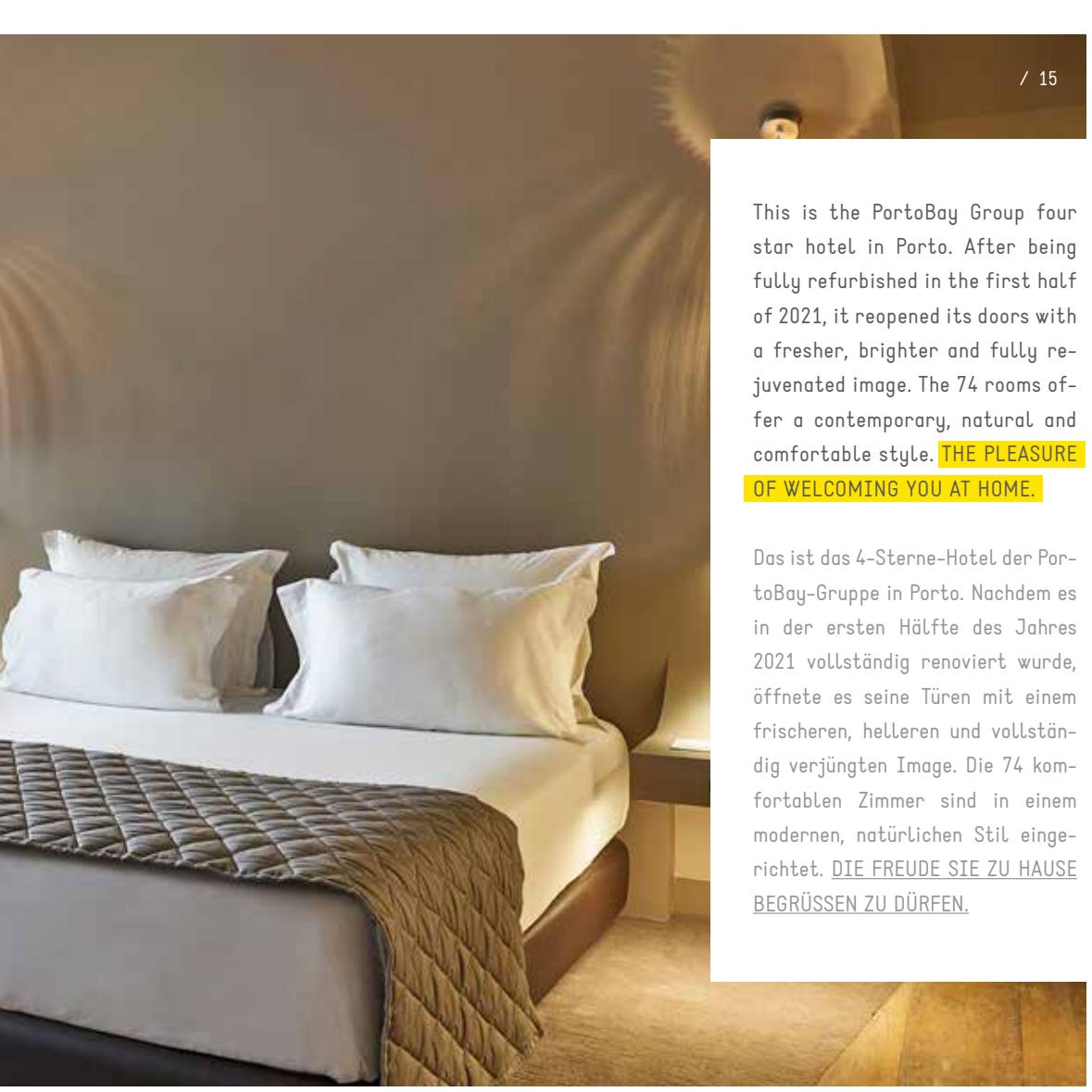
PortoBay

TEATRO

PORTO



„komplett
neu gestaltet . . .“



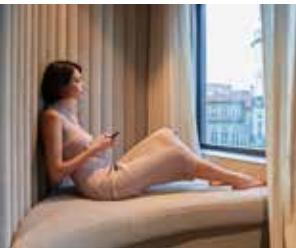
This is the PortoBay Group four star hotel in Porto. After being fully refurbished in the first half of 2021, it reopened its doors with a fresher, brighter and fully rejuvenated image. The 74 rooms offer a contemporary, natural and comfortable style. **THE PLEASURE OF WELCOMING YOU AT HOME.**

Das ist das 4-Sterne-Hotel der PortoBay-Gruppe in Porto. Nachdem es in der ersten Hälfte des Jahres 2021 vollständig renoviert wurde, öffnete es seine Türen mit einem frischeren, helleren und vollständig verjüngten Image. Die 74 komfortablen Zimmer sind in einem modernen, natürlichen Stil eingerichtet. **DIE FREUDE SIE ZU HAUSE BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN.**

74

rooms & suites (zimmer & suites)

minimum area of 19.5 m² . rituals amenities .
room service ... [Mindestfläche 19.5 m² . Pfle-
geprodukte von Rituals . Room Service ...]



restaurant &

IL BASILICO > italian
(italienische Küche)



free wifi throughout the hotel . laundry . re-
ception lounge ... [Kostenloses WLAN im gesam-
ten Hotel . Wäscherei . Aufenthaltsbereich an
der Rezeption ...]

bar

IL BASILICO



rua sá da bandeira 84, porto . +351 220 409 620 . teatro@portobay.pt . www.portobay.com

GDS CODE

apollo/galileo WV 59295

sabre WV 89073

worldspan WV OPOHT

amadeus WV OPOHTE . ODD WV 108352



AVENIDA DOS ALIADOS > 300 m

RIVER ACCESS [Entfernung zum Fluss] > 900 m

SÃO BENTO METRO STATION [Metrostation] > 200 m

SÃO BENTO STATION [Bahnhof] > 200 m

PORTO AIRPORT [Flughafen] > 11.3 km



W $9^{\circ} 8' 55.77''$
N $38^{\circ} 43' 19.44''$

PortoBay

LIBERDADE

LISBON

“ einer hauch von klasse
in fantastischer lage !! ”

#PORTOBAYLIBERDADE #LISBON

*“ a touch of class,
in a fantastic
location !! ”*





Five-star hotel, next to Avenida da Liberdade. With the characteristics of **A REAL URBAN RESORT** it offers comfort, timelessness, hospitality and the well-known service of PortoBay Hotels & Resorts. Come and discover the bright city !!

5-Sterne-Hotel, ganz in der Nähe der Avenida da Liberdade. Mit den Merkmalen EINES WAHRHAFTIGEN STADTRESORTS verspricht das Hotel seinen Gästen Komfort, Zeitlosigkeit, Sympathie und den erstklassigen Service, den Sie bereits von anderen PortoBay Hotels & Resorts gewohnt sind. Kommen Sie und entdecken Sie die Lichter der Stadt !!

98

rooms & suites (zimmer & suiten)

minimum area 20 m². rituals or bvlgari amenities . 24h room service ... [Mindestfläche 20 m² . Pflegeprodukte von Rituals oder Bvlgari . 24h Room Service ...]



restaurant & bars

BISTRÔ4 > bistronomie
AVIATOR6 > cocktail bar & terrace
DECK7 > bar & rooftop lounge

wellness . . .

Lounge area with jacuzzi on the rooftop . heated indoor pool with hydromassage, natural light and exterior access . spa with 4 treatment rooms . relaxation area . sauna . gym ... [Lounge auf der Dachterrasse mit Jacuzzi . Beheiztes Hallenbad mit Hydromassage, natürliches Tageslicht und Außenzugang . Spa mit 4 Behandlungsräumen . Entspannungszone . Sauna . Fitnessstudio ...]

meetings (besprechungen) ↗

MADEIRA > 81 pax.
ALGARVE > 60 pax.
SÃO PAULO > 40 pax.
RIO DE JANEIRO > 8 pax.



free wi-fi in the entire hotel . library . parking ... [Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Bibliothek . Parkplatz ...]

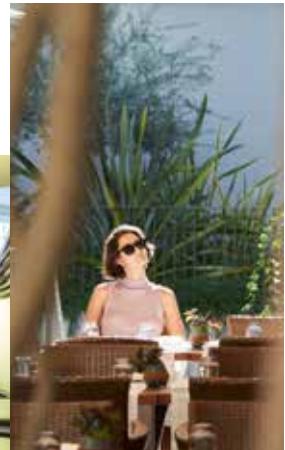
AVENIDA DA LIBERDADE > 30 m
HISTORIC CENTRE [Historisches Zentrum] > 1 km
SUBWAY [U-Bahn] > 170 m
LISBON AIRPORT [Flughafen] > 6.8 km



GDS CODE

apollo/galileo WV A2746 . sabre WV 218368
worldspan WV 86334 . amadeus WV LIS334
ODD WV 86334





rua rosa araújo 8, lisboa . + 351 210 015 700 . Liberdade@portobay.pt . www.portobay.com



“ . . . adjacent rooms
ideal for families !! ”

#PORTOBAYMARQUES #LISBON

w 9°09'00,5"
n 38°43'25,9"





PortoBay
MARQUÊS
★★★
LISBON



*“ ideale verbindungszimmer
für familien !! ”*

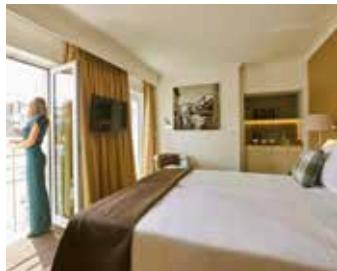


Four-star hotel, next to the square of the Marquês de Pombal, and a pleasant walking distance to the main attractions of the city. The rooms provide comfort and space making you feel at home, inviting you to stay ... and enjoy.

HOME IS ALSO A FEELING ...

Vier-Sterne-Hotel, neben dem Platz des Marquês de Pombal, und einen Spaziergang entfernt von den Hauptattraktionen der Stadt. Die Zimmer bieten Ihnen Komfort und Platz, so dass Sie sich wie Zuhause, zum bleiben und genießen eingeladen fühlen. **HOME IS ALSO A FEELING ...**

72
rooms & suites
(zimmer & suiten) ↗



restaurant
& bars

IL BASILICO > italian
BAR DE BAIXO > cocktail bar & terrace
BAR DE CIMA > honesty bar & terrace

wellness . . .

Lounge area on the rooftop . outdoor heated pool with jets : 3.50 x 3.75 m . sauna . steam bath . gym (Lounge auf der Dachterrasse . Beheiztes Outdoor Schwimmbecken mit Wasserdusen : 3.50 x 3.75 m . Sauna . Dampfbad . Fitnessstudio . . .)

minimum area 18 m² . rituals amenities . room service . wet bar in the junior suites : micro-wave, fridge and sink ... [Mindestfläche 18 m² . Pflegeprodukte von Rituals . Room Service . Wet-Bar in den Junior-Suiten : Mikrowelle, Kühlschrank und Spülbecken ...]



GDS CODE

apollo/galileo WV A4811 . sabre WV 45857
worldspan WV 99149 . amadeus WV LIS149 . ODD WV 99149

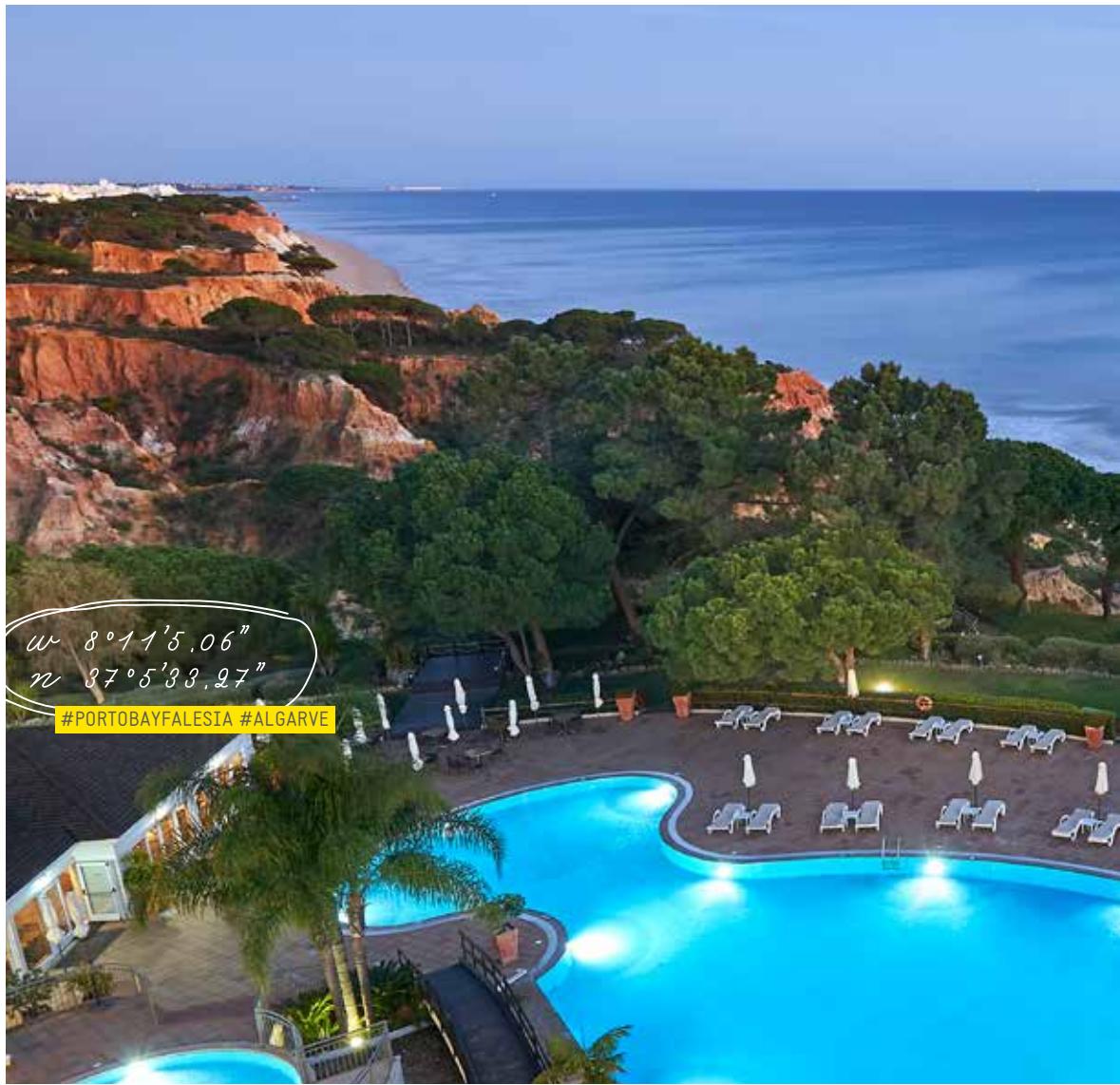


free wi-fi in the entire hotel . laundry . reception lounge . library ... [Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Wäscherei Bibliothek ...]



AVENIDA DA LIBERDADE > 130 m
HISTORIC CENTRE > 1,2 km
[Historisches Zentrum]
SUBWAY (U-Bahn) > 100 m
PARKING [Parkplatz] > 200 m
LISBON AIRPORT (Flughafen) > 6 km

rua duque de palmela 32, lisboa . + 351 210 032 700 . marques@portobay.pt . www.portobay.com



w $8^{\circ}11'5.06''$
n $37^{\circ}5'33.27''$

#PORTOBAYFALESIA #ALGARVE

“ wir waren begeistert !!
die aussicht ist wirklich
atemberaubend . . . ”

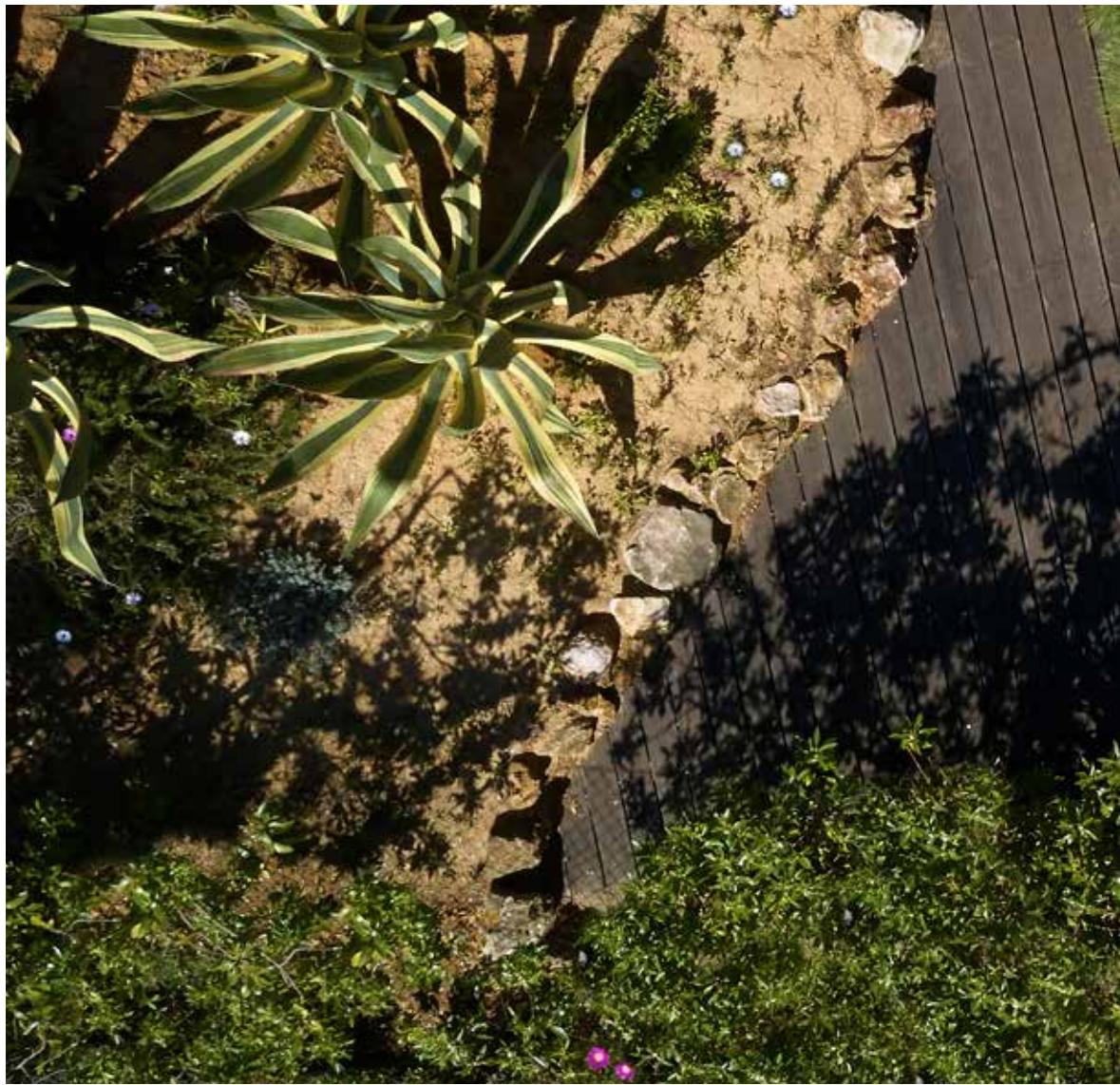


PortoBay
FALÉSIA

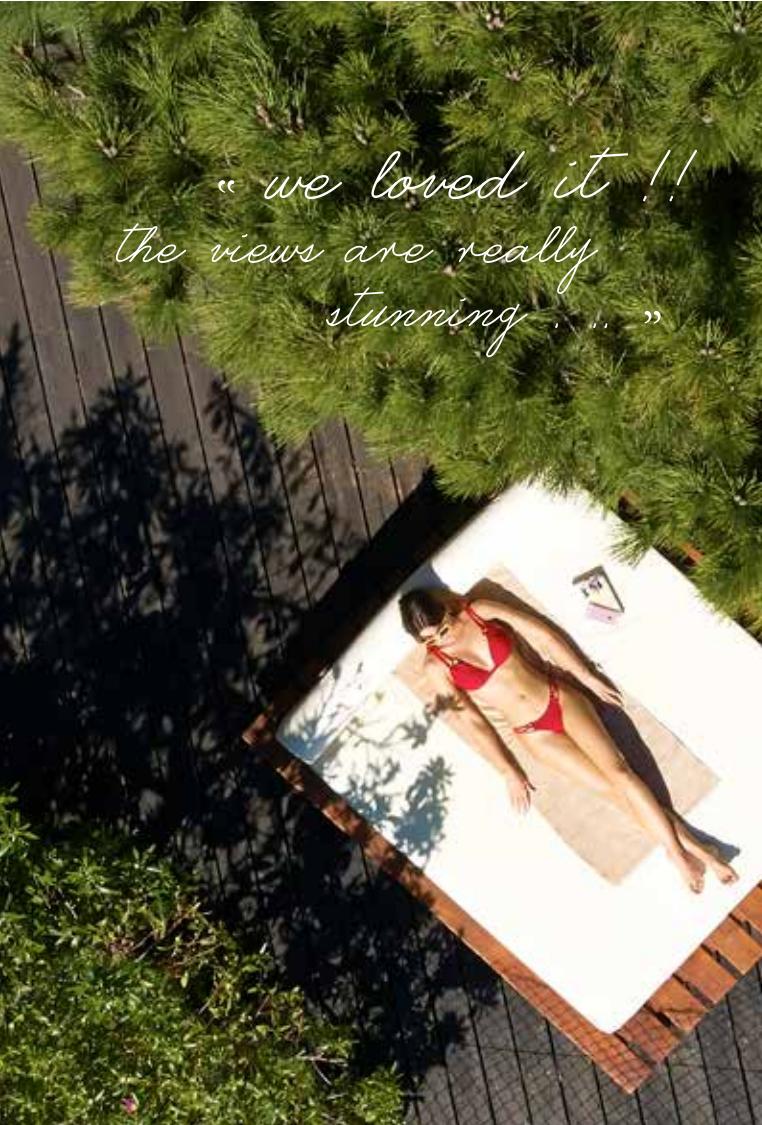
★★★★

ALGARVE





*“ we loved it !!
the views are really
stunning . . . ”*



An extensive sandy beach right at your feet at the Porto-Bay Falésia . . . the magic of the white sand blends with the reddish rock typical of the Algarve.

SUN, NATURE AND COMFORT . . .
direct access to the beach, abundant vegetation, lounges and relaxing views, spa and good eating . . .

Ein weitläufiger Sandstrand direkt zu Ihren Füßen im PortoBay Falésia . . . der Zauber des weißen Sandes verschmilzt mit den typisch rötlichen Felsen der Algarve. **SONNE, NATUR UND KOMFORT . . .** direkter Zugang zum Strand, Grünflächen im Überfluss, Lounges, entspannende Aussichten, Spa und einmalige kulinarische Erlebnisse . . .

310
rooms & suites
(zimmer & suiten)

minimum area 22 m² . rituals
amenities . room service ... [Mindestfläche 22 m². Pflegeprodukte von Rituals . Room Service ...]

restaurants
& bars

MADEIRA > international

IL BASILICO restaurant, lounge & pool bar >

light meals during the day, italian cuisine at dinner
(leichte Mahlzeiten während des Tages,
italienische Küche zum Abendessen)

BÚZIOS lounge bar



GDS CODE

apollo/galileo WV 38917

sabre WV 141196

worldspan WV 72924

amadeus WV FA0924

ODD WV 72924



meetings
(besprechungen) ↴

FUNCHAL > 100 pax.

COPACABANA > 80 pax.

LISBOA > 20 pax.



wellness . . .

spa with 4 treatment rooms . 3 pools : indoor, outdoor and children . jacuzzi . gym . 2 tennis courts . 1 padel court . pétanque . putting green . practice net . . . (Spa mit 4 Behandlungsräumen . 3 Schwimmbecken : Hallen-, Außenbad und Kinderschwimmbad . Jacuzzi . Fitnessstudio . 2 Tennisplätze . 1 Padelplatz . Pétanque . Putting Green . Übungsnetz . . .)

&

free WiFi in the entire hotel . live music . playroom and playground for children . lounges and viewpoints . library . parking . . . (Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Live-Musik . Aufenthaltsraum und Spielplatz für Kinder . Lounges & Aussichtspunkte . Bibliothek . Parkplatz . . .)



BEACH [Strand] > 50 m
OLHOS D'ÁGUA > 500 m
ALBUFEIRA CENTRE [Zentrum] > 8 km
FARO AIRPORT [Flughafen] > 35 km

“ such an exclusive . . .
concept !! ”

#LESSUITES #MADEIRA

w $16^{\circ} 55'05''$
n $32^{\circ} 38'21''$

Les Suites

AT
THE CLIFF BAY



MADEIRA

*“ ein so exclusive . . .
concept !! ”*





Exclusive five-star hotel on the island of Madeira with a magnificent location. With its 23 luxury suites it promises an experience that brings together comfort, tranquillity and history. Two century-old houses and a new wing set in lush gardens with amazing views offer you a dream stay. Experience **THE FEELING OF INFINITY ...**

Exklusives 5-Sterne-Hotel auf der Insel Madeira in herrlicher Lage. Mit seinen 23 Luxussuiten verspricht es ein Erlebnis, das Komfort, Ruhe und Geschichte vereint. Zwei jahrhunderte alte Gebäude und ein neuer Gebäudeflügel, die von üppigen Gärten mit einer außergewöhnlichen Aussicht umgeben sind, sorgen für ein traumhaftes Erlebnis. Probieren Sie **THE FEELING OF INFINITY ...**

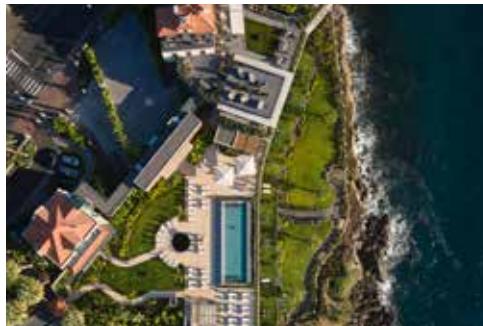
23
luxury suites
(luxussuiten)



minimum area of 60 m². bvlgari amenities . 24h room service ...
[Mindestfläche 60 m² . Pflegeprodukte von Bvlgari . 24h Room Service ...]

estrada monumental 145, funchal-madeira . + 351 291 707 770 . lessutes@portobay.pt . www.portobay.com

GDS CODE
apollo/galileO WV E5820
sabre WV 320842
worldspan WV FNC78
amadeus WV FNC778
ODD WV 103778



wellness . . .

"infinity" outdoor swimming pool . solarium .
jacuzzi gym . pilates room . classified gardens
... [Infinity-Pool im Freien. Sonnenterrasse .
Jacuzzi . Fitnessstudio . Pilatesraum . klassi-
fizierte Gärten ...]





access to the cliff bay (zugang)

3 restaurants . 2 bars . pontoon leading to the sea . 3 swimming pools .
spa with 8 treatment rooms . 3 jacuzzis . sauna . steam bath . gym . tennis
court ... see p.43 [3 Restaurants . 2 Bars . Ponton mit Zugang zum Meer .
3 Pools . Spa mit 8 Behandlungsräumen . 3 Jacuzzis . Sauna . Dampfbad .
Fitnessstudio . Tennisplatz ... siehe s.43]



free WiFi throughout the hotel . cinema &
meeting room . lounges and viewpoints . games
room . free parking ... (kostenloses WLAN im
ganzen Hotel, Kinosaal & Besprechungsraum .
Lounges und Aussichtspunkte . Spielezimmer .
kostenloser Parkplatz ...)

SEA ACCESS (Zugang zum Meer) > 0 m

FUNCHAL CENTRE (Zentrum) > 2 km

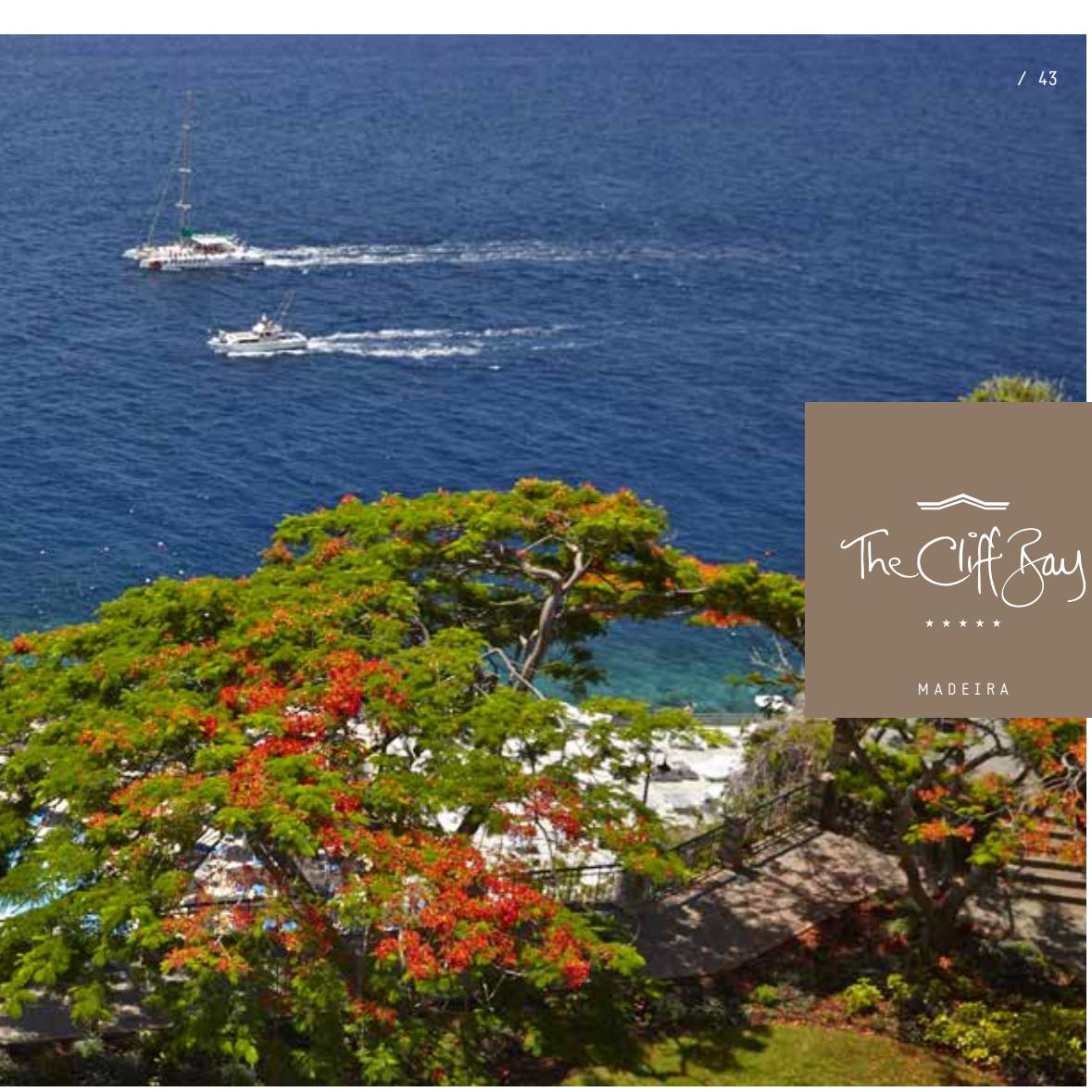
MADEIRA AIRPORT (Flughafen) > 17 km

“ definitiv . . .
das beste hotel,
in dem wir je waren !! ”

#THECLIFFBAY #MADEIRA

w 16°55'35.20"
n 32°38'18.14"





The Cliff Bay

★★★★★

MADEIRA

*“ definitely . . .
the best hotel
we've stayed in !! ”*



A photograph showing a romantic outdoor dining setup. In the foreground, there's a white plate with a small dessert, a glass of white wine, and a small bowl. Behind it, a bottle of white wine stands next to a large, round, textured vase holding a pink orchid. Several glasses and a decanter are also on the table. The background is a soft-focus view of a bay with a city skyline at dusk or night.

Set on a promontory, this five star hotel has unique views over the bay of Funchal and the ocean. **ELEGANCE AND SEA ACCESS**, peace, comfort, sophistication, awarded gastronomy, spa and ... many touches of class !!

Das an einem malerischen Steilhang gelegene Fünf-Sterne-Hotel bietet einen einmaligen Blick auf die Bucht von Funchal und den Ozean. RAFFINESSE MIT ZUGANG ZUM MEER, Ruhe, Komfort, eine prämierte Küche, Spa und ... viel Eleganz !!

*restaurants
& bars*



*202
rooms & suites
(zimmer
& suiten)*

minimum area 30 m². rituals or bvlgari amenities . 24h room service ...
[Mindestfläche 30 m². Pflegeprodukte von Rituals oder Bvlgari . 24h Room Service ...]

IL GALLO D'ORO > gourmet
with a specialised cellar, 2 Michelin stars
(mit einem ausgestatteten Weinkeller,
2 Michelin-Sterne)

THE ROSE GARDEN > international
THE BLUE LAGOON > by the sea (am Meer)
LE CLIFF BAR & bistro
THE CACTUS BAR



GDS CODE

apollo/galileo WV 4927

sabre WV 140359

worldspan WV 40735

amadeus WV FNC168

ODD WV 72923

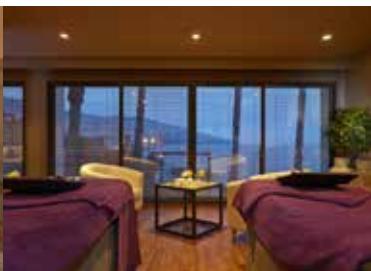
access to some facilities
of the new hotel
les suites at the cliff bay
(zugang zu einigen
einrichtungen des neuen hotels
les suites at the cliff bay . . .)



wellness . . .

direct access to the sea . 3 pools : 1 indoor/outdoor, 1 sea-water pool,
1 freshwater children's pool . spa with 8 treatment rooms . 3 jacuzzis .
sauna . steam bath . gym . tennis court . . . [direkter Zugang zum Meer . 3
Schwimmäder : 1 Hallen-/Außenbad, 1 Salzwasser- und 1 Kinder Süßwass-
erschwimmbad . Spa mit 8 Behandlungsräumen . 3 Jacuzzis . Sauna . Dampf-
bad . Fitnessstudio . Tennisplatz . . .]

&



free wi-fi in the entire hotel . live music . playroom for
children . lounges and viewpoints . library . boutique .
2 meeting rooms . free parking . . . [Kostenloses WLAN
im gesamten Hotel . Live-Musik . Aufenthaltsraum für
Kinder . Lounges und Aussichtspunkte . Bibliothek .
Boutique . 2 Tagungsräumen . Kostenloser Parkplatz . . .]

SEA ACCESS [Zugang zum Meer] > 0 m
FUNCHAL CENTRE [Zentrum] > 2 km
MADEIRA AIRPORT [Flughafen] > 17 km



W $16^{\circ}55'59.17''$
N $32^{\circ}38'16.14''$





VilaPortoMare

EDEN MAR . PORTO MARE . THE RESIDENCE
* * * *

MADEIRA

“ the perfect combination
of surroundings !! ”

#EDENMAR #PORTOMARE #THERESIDENCE #MADEIRA



“ eine perfekte kombination
von platz und raum !! ”



An innovative concept that pays attention to detail and offers a wealth of choice, **THE IDEAL RESORT FOR FAMILIES**. Located next to the sea-front promenade, the Vila Porto Mare resort provides facilities that are common to three hotels - Eden Mar, Porto Mare and The Residence. With separate receptions and different room types, the three outlets share five pools, spa, 13 000 m² of luxuriant gardens, themed restaurants and bars.

Ein innovatives Konzept mit vielen kleinen Details und einem großen Angebot, **DAS IDEALE RESORT FÜR FAMILIEN**. Die drei Hotels Eden Mar, Porto Mare und The Residence bieten freien Zugang zu den Einrichtungen des an der Strandpromenade gelegenen Resorts Vila Porto Mare. Getrennte Rezeptionen, verschiedene Übernachtungsmöglichkeiten, fünf Schwimmbecken, SPA, 13 000 m² exotische Gärten, Themen-Restaurants und Bars.



443
rooms & suites
(zimmer & suites)

[more details \(mehr Details\)](#)

[eden mar p. 55,](#)

[porto mare p. 57,](#)

[the residence p. 59](#)





restaurants

IL BASILICO > italian [italienisch]

MED > mediterranean

with the specialised cellar Alma di Vino
(mediterranisch mit dem gut ausgestatteten
Weinkeller „Alma di Vino“)

ALFAMA > portuguese [portugiesisch]

ATLÂNTIDA > international

VARANDA > light meals [leichte Speisen]



bars

PORTOFINO > Live music [Live-Musik]

OCEANO > Live music [Live-Musik]

LIDO

wellness . . .

5 pools : 1 covering 800 m². spa with 7 treatment rooms . 2 jacuzzis . gym . tennis court . table tennis . squash court . mini-golf . practice net . pétanque . . . [5 Schwimmbecken : 1 mit 800 m² . Spa mit 7 Behandlungsräumen . 2 Jacuzzis . Fitnessstudio . Tennisplatz . Tischtennis . Squashcourt . Minigolf Practice Net . Pétanque . . .]

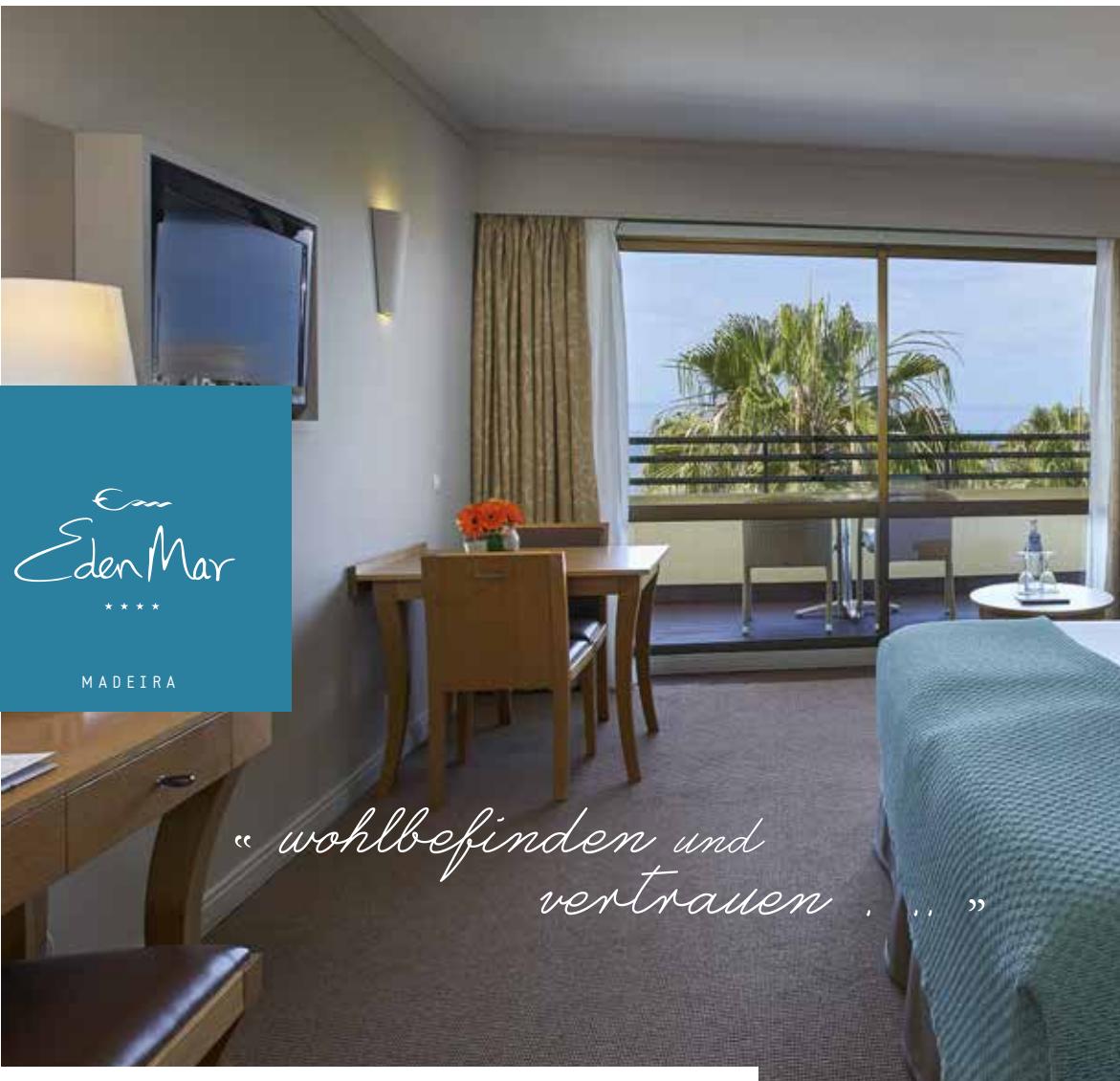


SEA ACCESS [Zugang zum Meer] > 100 m

FUNCHAL CENTRE [Zentrum] > 2.5 km

MADEIRA AIRPORT [Flughafen] > 19 km

free WiFi in the entire hotel . live music . playroom and playground
for children . exotic gardens with over 500 species of plants . lounges and viewpoints . library . 4 meeting rooms : maximum 120 pax .
free parking . . . [Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Live-Musik . Aufenthaltsraum und Spielplatz für Kinder . exotische Gärten mit über 500 Pflanzenarten Lounges & Aussichtspunkte . Bibliothek . 4 Tagungsräume : maximal 120 pax Kostenloser Parkplatz . . .]



Eden Mar

MADEIRA

“wohlbeinden und
vertrauen . . . ”



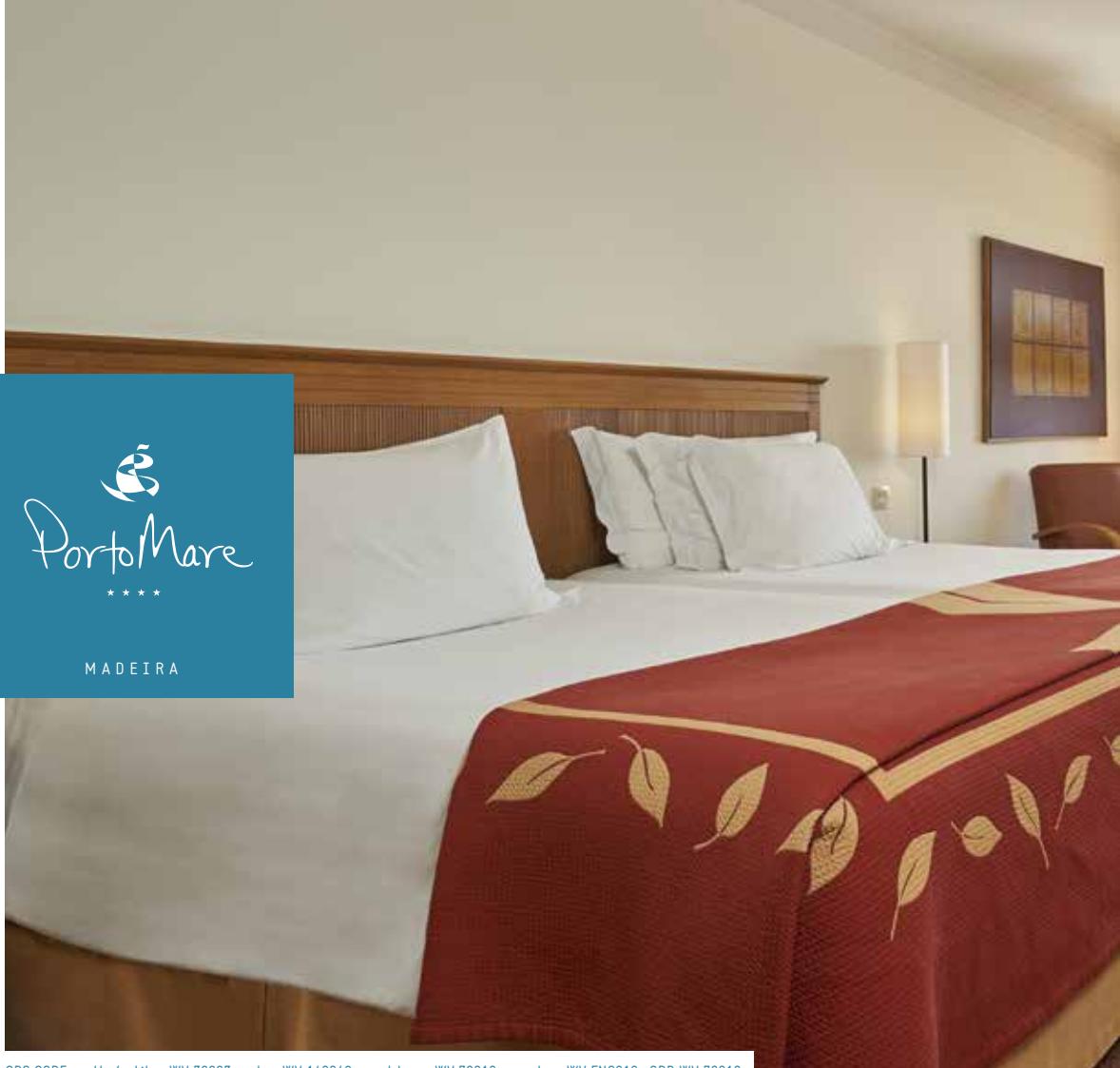
The hotel Eden Mar occupies the whole of the east wing of the Vila Porto Mare resort. This is where you will find genuine friendliness and traditional service based on the know-how and guest feedback . The 146 ROOMS AND SUITES (minimum area 24 m²) have a fully equipped kitchenette (cooker, fridge and microwave), Rituals amenities, room service and all the facilities of the resort Vila Porto Mare (p.53).

Das Eden Mar erstreckt sich über den östlichen Teil des Resorts Vila Porto Mare. Hier können Sie echte Freundlichkeit und traditionellen Service beruht auf dem Know-how und Gästefeedback finden . . . Die 146 ZIMMER UND SUITEN (Mindestfläche 24 m²) verfügen über eine voll ausgestattete Küchenzeile, Pflegeprodukte von Rituals, Room Service und alle Einrichtungen des Resorts Vila Porto Mare (s. 53).

rua do gorgulho 2, funchal-madeira
+ 351 291 709 700 . edenmar@portobay.pt
www.portobay.com



MADEIRA



GDS CODE apollo/galileo WV 38883 . sabre WV 140948 . worldspan WV 72919 . amadeus WV FNC919 . ODD WV 72919



*“ amazing
pools and gardens !! ”*

Enjoy the perfect fusion between the semi-tropical gardens and the pools. The Porto Mare hotel occupies the central wing of the Vila Porto Mare resort. Tropical medley, well-being, comfort and space . . . the 198 ROOMS AND SUITES [minimum area 30 m²] have Rituals amenities, room service . . . and all the facilities of the resort Vila Porto Mare [p.53] . . .

Genießen Sie die perfekte Mischung aus subtropischen Gärten und Schwimmhäuden . . . das Porto Mare befindet sich im zentralen Teil des Resorts Vila Porto Mare. Tropische Vielfalt, Komfort, Raum und Platz. Die 198 ZIMMER UND SUITEN [Mindestfläche 30 m²] haben Pflegeprodukte von Rituals, Room Service . . . und alle Einrichtungen des Resorts Vila Porto Mare [s.53] . . .

rua simplício dos passos gouveia 21,
funchal-madeira . + 351 291 703 700
portomare@portobay.pt . www.portobay.com



„ wir fühlten uns immer
wie zu hause !! „



Occupying the west wing of the Vila Porto Mare resort, The Residence provides an all-round experience of comfort !! The 99 STUDIOS, ONE AND TWO BEDROOM APARTMENTS [minimum area 30 m²] come with equipped kitchenette [cooker, fridge, microwave and toaster], Rituals amenities, room service . . . and all the facilities of the resort Vila Porto Mare (p.53) . . .

Das im westlichen Teil des Resorts Vila Porto Mare gelegen, bietet The Residence Ihnen das Erlebnis vollkommenen Komforts !! Die 99 STUDIOS, ZWEI UND DREIZIMMERAPARTMENTS [Mindestfläche 30 m²] verfügen über eine Küchenzeile, Pflegeprodukte von Rituals, Zimmerservice . . . und alle Einrichtungen des Resorts Vila Porto Mare (s.53).

rua Leichlingen 7, funchal-madeira
+ 351 291 708 700 . vilaportomare@portobay.pt
www.portobay.com

*“ what a ...
location !! ”*

w 16°54'0.65"
n 32°38'49.93"

#PORTOSANTAMARIA #MADEIRA



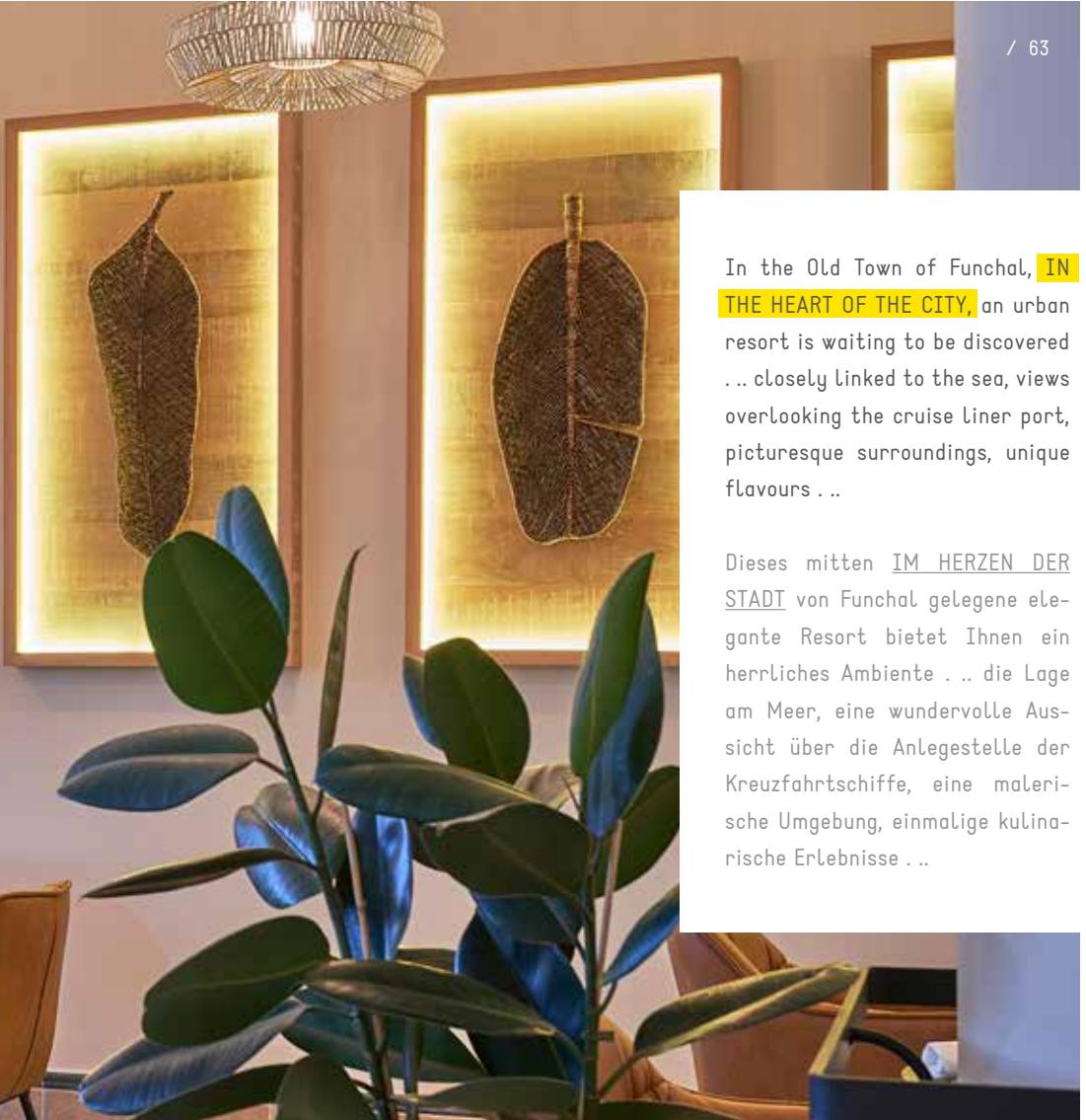


 Porto Santa Maria

MADEIRA

*was für eine
lage !! ”*





In the Old Town of Funchal, **IN THE HEART OF THE CITY**, an urban resort is waiting to be discovered ... closely linked to the sea, views overlooking the cruise liner port, picturesque surroundings, unique flavours ...

Dieses mitten **IM HERZEN DER STADT** von Funchal gelegene elegante Resort bietet Ihnen ein herrliches Ambiente ... die Lage am Meer, eine wundervolle Aussicht über die Anlegestelle der Kreuzfahrtschiffe, eine malerische Umgebung, einmalige kulinarische Erlebnisse ...

146

rooms & suites
(zimmer & suites) ↗



restaurant & bars

ARSENAL > international

PROMENADE > light meals (leichte Speisen)

CAPTAIN'S LOUNGE > cocktails and light meals

(Cocktails und Leichte Speisen)

CAPTAIN'S BAR

GDS CODE
apollo/galileo WV 38734
sabre WV 142754
worldspan WV 72922
amadeus WV FNCPSM
ODD WV 72922

wellness . . .

2 pools : indoor and outdoor . spa with 2 treatment rooms . 3 jacuzzis . gym ... [2 Schwimmbecken (Hall- und Freibad) . Spa mit 2 Behandlungsräumen 3 Jacuzzis . Fitnessstudio ...]





minimum area 24 m² . rituals amenities . room service for breakfast and dinner ... [Mindestfläche 24 m² . Pflegeprodukte von Rituals . Zimmerservice für Frühstück und Abendessen ...]



free WiFi in the entire hotel . live music . harbour terrace : 360° view . library . boutique . a meeting room : maximum 60 pax . free parking . .. [Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Live-Musik . Harbour Terrace : 360°-Blick . Bibliothek . Boutique . Konferenzraum : maximal 60 pax . Kostenloser Parkplatz ...]

SEA ACCESS [Zugang zum Meer] > 50 m
FUNCHAL CENTRE [Zentrum] > 500 m
MADEIRA AIRPORT [Flughafen] > 15 km

adults only [Nur für Erwachsene]

*“ i loved it !!
found here an excellent
retreat . . . ”*

*w 16°48'55.30"
n 32°43'20.11"*

#PORTOBAYSERRAGOLF #MADEIRA









Near to the Santo da Serra golf course, PortoBay Serra Golf is a charm boutique hotel surrounded by nature and by the traditions of Madeira . . . enjoy the **CHARM IN THE MIDDLE OF NATURE**, with luxurious greenery, and a welcoming atmosphere . . .

Das PortoBay Serra Golf in der Nähe des Santo da Serra Golfplatzes ist ein charmantes Boutique-Hotel im Herzen der Natur, umgeben von den Traditionen der Insel Madeira. Genießen Sie den **CHARME MITTEN IN DER NATUR**, mitten im Grünen und in einen ausgezeichneten Umgebung . . .

“ ich liebte es !!
ich fand hier ein ausgezeichnetes
rückzugsort . . . ”

21
rooms & suite
(zimmer & suite)

minimum area 26 m² . rituals
amenities . room service ... [Min-
destfläche 26 m². Pflegeprodukte
von Rituals . Room Service ...]



AVÓ MICAS > traditional flavours
[traditionelle Küche]



GDS CODE
apollo/galileo WV 52564
sabre WV 149012
worldspan WV 76617
amadeus WV FNCPBS
ODD WV 76617



wellness . . .

heated indoor pool with whirlpool, natural light exposure
and direct access to the garden . sauna . gym . massages ...
(beheiztes Hallenbad mit Whirlpool, Tageslicht und direkter
Zugang zum Garten . Sauna . Fitnessstudio . Massagen ...)



free WiFi in the entire hotel . lounge area at the entrance . living room with fireplace . beverage service . afternoon tea . games and reading room . free parking . access to all public areas at the resort Vila Porto Mare, Funchal ... [Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Lounge im Eingangsbereich . Aufenthaltsraum mit Kamin . Getränkeshire . Nachmittagstee . Spielezimmer und Lesesaal . Kostenloser Parkplatz . Zugang zu allen Einrichtungen des Resorts Vila Porto Mare, Funchal ...]



activities → (aktivitäten)

hiking trails . horse riding . jeep safaris . bike hire . golf green fee : special rates for Madeira island golf courses ... [Wanderungen . Reiten . Jeep-Touren . Fahrräder Vermietung . Golf Greenfee : Sonderpreise für die Golfplätze der Insel Madeira ...]



FUNCHAL CENTRE > 25 km
[Zentrum]

MADEIRA AIRPORT > 10 km
[Flughafen]

GOLF COURSE > 50 m
[Golfplatz]

sítio dos casais próximos, santo da serra-madeira
+ 351 291 550 500 . serragolf@portobay.pt
www.portobay.com



#SAOPAULO



#RIODEJANEIRO



#BUZIOS



#B- -RAZIL

warm people, rich tastes,
multicultural, music, fashion,
tropical, beach and . . .

[WARMHERZIGE BEVÖLKERUNG,
REICHHALTIGE KÜCHE, KULTURELLE VIELFALT, MUSIK,
EINKAUFSMÖGLICHKEITEN, TROPISCH, STRAND UND . . .]

+55 2125 468 000 . reservas@portobay.com.br www.portobay.com

s $23^{\circ}33'51.178''$
w $46^{\circ}39'6.358''$





L'HOTEL

PORTOBAY
SÃO PAULO

“ von kopf bis
fuß verwöhnt !! ”

#LHOTELPORTOBAYSÃOPAULO #SÃOPAULO

*“ they spoiled us . . .
rotten !! ”*





Right by the well-known Avenida Paulista, L'Hotel PortoBay São Paulo is a five star boutique hotel in the classical European style. Sophisticated decor and works of art are perfectly complimented by a high standard of service and a distinctive character. **UNIQUE STYLE, UNIQUE EXPERIENCE ...**

Das im klassischen europäischen Stil gehaltene Fünf-Sterne-Boutique-Hotel L'Hotel PortoBay São Paulo liegt ganz in der Nähe der berühmten Avenida Paulista. Sein anspruchsvolles Ambiente und sein ganz persönlicher Charakter verbinden sich auf perfekte Art und Weise mit den im Hotel befindlichen Kunstwerken und dem umfangreichen Serviceangebot. **EINMALIGER STIL, EINMALIGE ERFAHRUNG ...**

84

rooms & suites

(zimmer
& suites)

minimum area 30 m² . L'occitane

amenities . 24h room service . . .

[Mindestfläche 30 m² . Pflege-
produkte von L'Occitane . 24h
Room Service . . .]

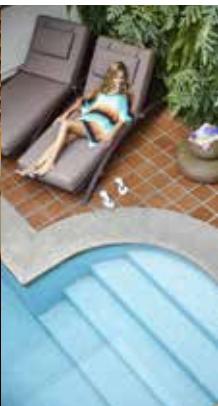


restaurant

TREBBIANO RISTORANTE & bar

mediterranean

IL PIANO > bar



wellness . . .

heated pool with retractable roof . spa
. sauna . japanese bath . gym . . . [Beheiz-
tes Schwimmbad mit Schiebedach . Spa .
Sauna . traditionelles japanisches Bad .
Fitnessstudio . . .]

GDS CODE
amadeus YX SA0849
sabre YX 25539
galileo/apollo YX 70198
worldspan YX 7022
pegs ads YX 76268
travelweb YX 76268



*meetings
(besprechungen)*

MADEIRA > 110 pax.

LISBOA > 60 pax.

RIO DE JANEIRO > 60 pax.

BÚZIOS > 06 pax.

TREBBIANO EVENTS > 70 pax.



guest relations . sommelier . japonese service . VIP check-in .
wedding night . honeymoon . art and culture ... (Gästebetreuung . Sommelier . Japanisch Dienste . VIP-Check-in . Hochzeitsnacht . Flitterwochen . Kunst und Kultur . . .)

*on request ↗
(auf Anfrage)*



free wi-fi in the entire hotel . lounge .
concierge . parking ... (Kostenloses WLAN
im gesamten Hotel . Lounge . Concierge .
Parkplatz . . .)

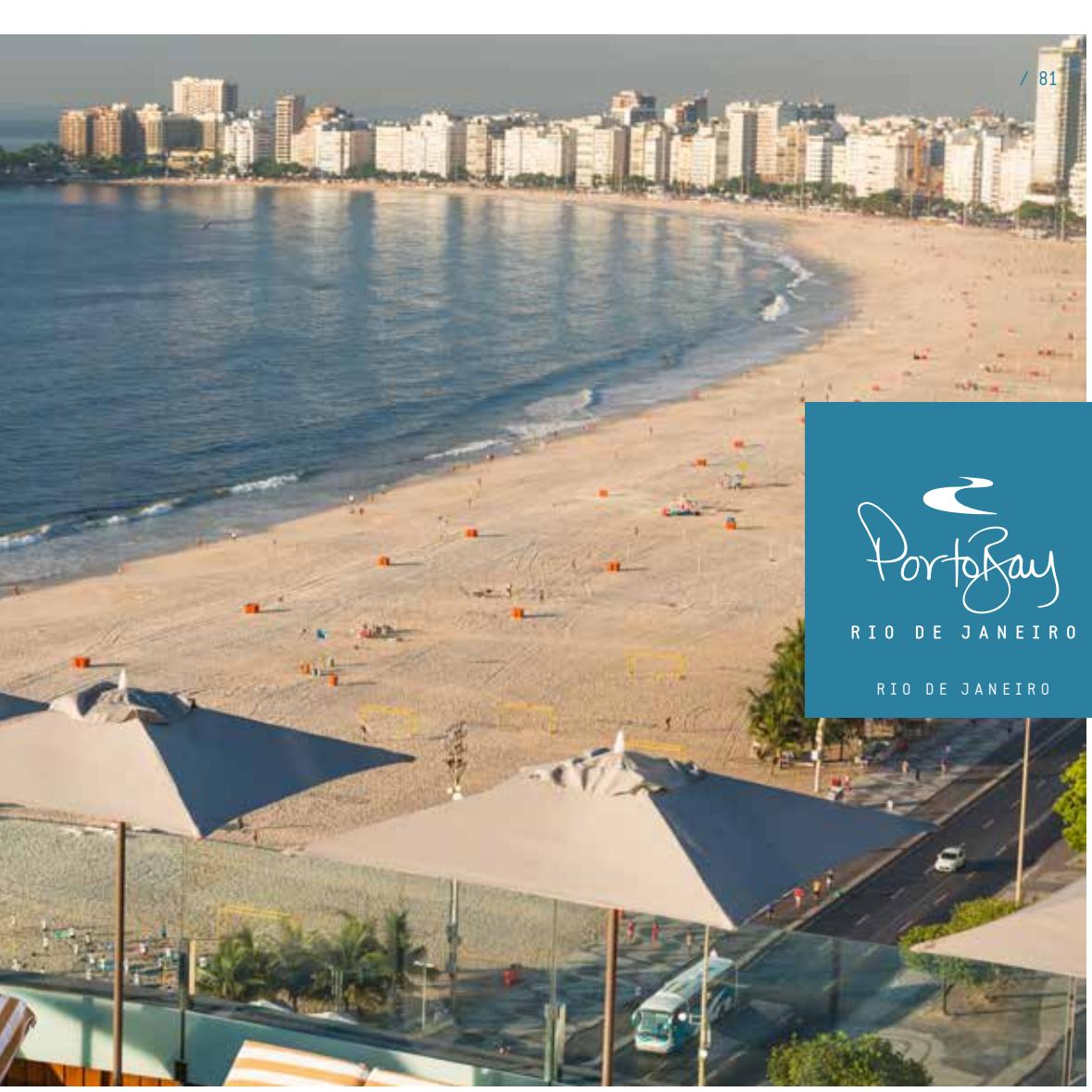
AVENIDA PAULISTA > 50 m
SUBWAY (U-Bahn) > 200 m
CONGONHAS AIRPORT (Flughafen) > 10 km
CUMBICA AIRPORT (Flughafen) > 32 km

s 22° 57'58.75"
w 43° 10'38.12"

#PORTOBAYRIO #RIODEJANEIRO

“ the view
and the comfort are . . .
unbeatable !! ”





*“ die aussicht
und der komfort sind ...
unschlagbar !! ”*





FEEL THE MARVELOUS CITY !! Set in the very middle of alluring Copacabana beach, PortoBay Rio de Janeiro offers a personalised service, a spectacular view over the beach, the Corcovado and Pão de Açúcar. The perfect blend of leisure, tourism, culture, business ...

FÜHLEN SIE DIE WUNDERSCHÖNE STADT !! Mitten am traumhaften Strand der Copacabana, das PortoBay Rio de Janeiro bietet einen persönlichen Service, einen atemberaubenden Blick auf den Strand, den Corcovado und den Pão de Açúcar. Das perfekte Zusammenspiel von Business, Freizeit, Tourismus und Kultur ...

117
rooms & suites
(zimmer & suiten)



minimum area 19 m² . L'occitane amenities . 24h room service . .. [Mindestfläche 19 m² . Pflegeprodukte von L'Occitane . 24h Room Service . .]

avenida atlântica 1500, copacabana-rio de janeiro . + 55 21 2546 8000 . riodejaneiro@portobay.com.br . www.portobay.com





restaurant & bars

LA FINESTRA > international
BOSSA LOUNGE > rooftop (Dachterrasse)
BAR NEGRONI

wellness . . .

rooftop outdoor pool . free beach service . 2 saunas . gym . . . (Schwimmbad auf dem Dach . kostenloser Strandservice . 2 Saunas . Fitnessstudio . . .)



meetings . . .

(besprechungen) FLAMINGO > 90 pax.
PELICANO > 30 pax.
ALBATROZ > 20 pax.
CONDOR > 10 pax.
COMBINED (IN KOMBINATION) > 120 pax.
SPECIALS > rooftop (Dachterrasse)

on request (auf anfrage)

massages . wedding night . honeymoon . japonese service . baby-sitting . . .
(Massagen . Hochzeitsnacht . Flitterwochen . Japanisch Dienste . Kinderbetreuung . . .)



free wi-fi in the entire hotel . concierge . 24h business centre : work station, printer, scanner, broadband internet access . . . (Kostenloses WLAN im gesamten Hotel . Concierge . Business-center 24h : Arbeitsplatz, Drucker, Scanner, Breitband-Internetzugang . . .)

COPACABANA BEACH > 0 m
SANTOS DUMONT AIRPORT (Flughafen) > 10 km
INTERNATIONAL TOM JOBIM AIRPORT (Flughafen) > 33 km
PORTOBAY BÚZIOS (PAG.81) > 180 km
GDS CODE : amadeus YX RIOINT . sabre YX 23880 . galileo/apollo YX 57591
worldspan YX 14463 . pegs ads YX 76261 . travelweb YX 76261





PortoBay

BÚZIOS
BOUTIQUE HOTEL

„ wie unter
freunden „ „ „

#PORTOBAYBUZIOS #BUZIOS

z 22° 45' 14,13"

w 41° 52' 46,39"





Boutique hotel, located in the city of Búzios, surrounded by beaches with crystal clear, calm waters. Privacy and romanticism prevail in an atmosphere of **TROPICAL CHARM**. The intense scents and greens render your dreams . . .

Ein Boutique-Hotel in der malerischen Stadt Buzios, umgeben von Stränden mit kristallklarem Wasser und herrlicher Stille. Abgeschiedenheit und Romantik inmitten einer Atmosphäre **TROPISCHEN CHARMES**. Der herrliche Duft der tropischen Pflanzen garantiert einen angenehmen und erholsamen Schlaf . . .

21 suites

(suiten)

minimum area 35 m² . amenities . room service . . .
[Mindestfläche 35 m² . Pflegeprodukte . Room Service . . .]



bars



LOBBY BAR

POOL BAR

wellness . . .

outdoor pool . sauna : dry and steam . gym . . .

[Freibad . Sauna : Trocken und Dampf . Fitnessstudio . . .]

*on request
(auf Anfrage)*

outdoor spa . wedding night . beauty service.
baby-sitting . private transfer ... [Freiluft-Spa . Hochzeitsnacht . Beauty-Service . Kinderbetreuung . Privattransfer ...]



wi-fi in the entire hotel . 24h reception .
gazebos board games . library . video library .
parking in front of the hotel . reservation service for recommended : restaurants, exclusive private events, leisure activities . . . [WLAN im gesamten Hotel . Rezeption 24h . Pavillons . Brettspiele . Bibliothek . Videothek . Parkplatz vor dem Hotel . Reservierungsservice für empfohlene : Restaurants, exklusive Privatveranstaltungen, sportliche Aktivitäten . . .]



BEACH ACCESS > 450 m

[Zugang zum Strand]

RUA DAS PEDRAS > 800 m

RIO DE JANEIRO AIRPORT > 180 km

[Flughafen]

PORTOBAY RIO DE JANEIRO > 180 km

[pag.75]

PORTOBAY- -PRESTIGE

welcome back !!





“ complete
benefits at :
(alle vorteile auf) ”

PORTOBAYPRESTIGE.COM

Our loyalty programme is free to join, and rewards visits to any PortoBay hotel. The Prestige Card is issued at the first check-out and the Prestige Gold card is issued after guests' fifth stay, and gives them extra benefits : DISCOUNTS on tariffs, restaurants, bars, spa, merchandising, prestige partners at the destination, arrival treats... [Mit unserem kostenlosen Treueprogramm belohnen wir Ihre Aufenthalte bei PortoBay. Die Prestige Card erhalten Sie bei Ihrem ersten Check-out und die Prestige Gold Card mit noch mehr Vorteilen nach Ihrem fünften Check-out : RABATTE auf die Übernachtungspreise, in Restaurants, Bars, im Spa, beim Merchandising, bei den Prestige Partnern vor Ort sowie kleine Aufmerksamkeiten bei der Ankunft ...]



[01, schließen Sie die Broschüre + 02, umdrehen + 03, entdecken Sie unsere Hotels ..]
01, close the brochure + 02, turn upside down + 03, discover our HOTELS ..



HOTELS & RESORTS ..

*hotels
paris*

-HOTELS-



RESTAU- -RANTS

pontobay
HOTELS & RESORTS ...

01' close the brochure + 02' turn upside down + 03' discover our RESTAURANTS ...
(01' schließen Sie die Broschüre + 02' umdrehen + 03' entdecken Sie unsere RESTAURANTS ...)



portobay
discounts !!



10% GOURMET

10% PRESTIGE

15% PRESTIGE GOLD



portugal

PORTO

BISTRÔ FLORES . 03

IL BASILICO PORTO . 04

LISBON

IL BASILICO LISBOA . 05

BISTRÔ . 07

ALGARVE

FALÉSIA . 08

MADEIRA . 09

MADEIRA

AVISTA . 11

IL GALLO D'ORO . 13

THE ROSE GARDEN . 14

THE BLUE LAGOON . 15

AVÓ MÍCAS . 16

ALFAMA . 17

IL BASILICO . 19

ATLÂNTIDA . 20

VARANDA . 21

MED . 23

ARSENAL . 24

PROMENADE . 25

brazil

SÃO PAULO

TREBBIANO RISTORANTE . 27

RIO DE JANEIRO

BOSSA LOUNGE . 28

LA FINESTRA . 29



... BISTRÔ FLORES

bistro and touches of haute cuisine, quality products and simple service in an elegant setting with its own history ... (Bistro und ein Hauch Haute Cuisine, hochwertige Produkte und einfache Bedienung in noblen Räumlichkeiten mit Geschichte ...)

*bistronomic ...
in porto !!*

PORTOBAY FLORES [P.7]

rua das flores 27 . + 351 220 047 000

www.bistrofloresrestaurant.com

IL BASILICO ...

a menu inspired by italian comfort food ... [ein von italienischem inspiriertes Menü ...]

*italian
in porto !!*

PORTOBAY TEATRO [P.13]

rua sá da bandeira 84 . + 351 220 409 620

www.porto.ilbasilicorestaurant.com



... IL BASILICO

intense italian flavours, street
acess, minimalist decor, mezzanine,
welcoming atmosphere . . .
[Intensiver italienischer Ge-
schmack, Zugang von der Stra-
ße, minimalistische Dekoration,
angenehmes Ambiente . . .]

*italian . . .
in lisbon !!*

PORTOBAY MARQUÉS [P.25]

rua duque de palmela 32 . + 351 210 402 000

www.lisboa.ilbasilicorestaurant.com





... BISTRÔ4

bistro and haute cuisine,
short menu, market products,
indoor area and open-air patio with lemon trees . . .
[Bistro und Haute Cuisine, kleine
Speisekarte, marktfrische Produkte,
Innen und Außenbereich
mit Zitronenbäumen . . .]

*bistronomie . . .
in lisbon !!*

~ PORTOBAY LIBERDADE [P.19]

rua rosa araújo 8 . + 351 210 015 700

www.bistro4restaurant.com

IL BASILICO ...

during the day, light snacks, children's menu, bar service. For dinner, a menu with italian flavours ... [Tagsüber Leichte Snacks, Kindermenü, Bar-Service. Zum Abendessen ein Menü mit italienischen Aromen ...]

*... next to the pool
in the algarve !!*

PORTOBAY FALÉSIA [P.31] ↗

quinta do milharó, olhas de áqua-albufeira

+ 351 289 007 700

www.portobay.com



... MADEIRA

daily themed buffets, terrace
overlooking the pool ... [tägliche
Themenbuffets, Terrasse mit Blick
auf den Pool ...]

*international . . .
in the algarve !!*

PORTOBAY FALESIA [P.31]

quinta da milharó, olhos de águia-albufeira

+ 351 289 007 700

www.portobay.com

... AVISTA

a dream setting, the concept of sharing, unique dining experiences that highlight mediterranean and asian cuisines . . .
[Traumlandschaft, Konzept des Teilens, verschiedene gastronomische Erfahrungen mit Ausrichtung auf die mediterrane und asiatische Küche . . .]

*exclusive space . . .
in madeira !!*

LES SUITES AT THE CLIFF BAY [P.37] ↗
estrada monumental 143 . + 351 291 707 770

www.avistorestaurant.pt









... IL GALLO D'ORO

mediterranean cuisine, high-quality ingredients, outdoor area, awarded wine cellar, Michelin Green Star ... (mediterranische Kuche, Spitzenprodukte, Außenbereich, ausgezeichneter Weinkelber, Michelin Green Star ...)

*2 michelin stars ...
in madeira !!*

THE CLIFF BAY [P.43]
estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.ilgallodoro.com

THE ROSE GARDEN . . .

à la carte dinners, menu for children, indoor and terrace . . . [à-la-carte Abendessen, Kindermenüs, Innen - und Außenbereich . . .]

*. . . international
in madeira !!*

THE CLIFF BAY [P.43] ↗

estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.portobay.com





THE BLUE LAGOON ...

terrace at sea level, next to the outdoor pool, à la carte or salad buffet, bar service . .. [Terrasse auf Meereshöhe, direkt am Pool, Salatbüffet oder à-la-carte-Menü, Bar-Service ...]

*lunches by the sea . ..
in madeira !!*

THE CLIFF BAY [P.43]

estrada monumental 147 . + 351 291 707 700

www.portobay.com

AVÓ MICAS ...

intimate and welcoming atmosphere, home-made specialities and Madeiran recipes ... [intimes und angenehmes Ambiente, hausgemachte Spezialitäten und traditionelle Gerichten ...]

*... traditional
in madeira !!*

PORTOBAY SERRA GOLF [P.67] ↗

sítio dos casais próximos, santo da serra

+ 351 291 550 500

www.portobay.com



... ALFAMA

lunch or à la carte dinner, Madeiran specialities, terrace next to the garden ... [Mittag- oder Abendessen à-la-carte, madeirensische Spezialitäten, Terrasse neben dem Garten ...]

*portuguese ...
in madeira !!*

 VILA PORTO MARE [P.49]

rua do gorgulho 2, funchal . + 351 291 708 700

www.portobay.com





... IL BASILICO

tuscan flavours and tapas, sunny terrace, menu for children ...
[Gerichte der Toskana und Tapas,
sonnige Terrasse, Kindermenü ...]

*italian ...
in madeira !!*

~ [VILA PORTO MARE \[P.49\]](#)

Lido promenade, funchal .. + 351 291 708 708

www.ilbasilicorestaurant.com

ATLÂNTIDA ...

daily themed buffets, overlooking
the pool and gardens ... [tägliche
Themen-Buffets, mit Blick zum
Pool und Garten ...]

*... international
in madeira !!*

VILA PORTO MARE [P.49] ↗

rua simplicio passos gouveia 21, funchal

+ 351 291 708 700

www.portobay.com



... VARANDA

next to the biggest pool in the resort, informal meals, bar service during the day . . . [Direkt am größten Schwimmbecken des Resorts, leichte Speisen, Bar-Service während des Tages . . .]

*light meals . . .
in madeira !!*

↗ VILA PORTO MARE [P.49]

rua simplício passos gouveia 21, funchal

+ 351 291 708 700

www.portobay.com







MED ...

warm flavours, greek and moroccan decoration, wine cellar, outdoor hideaway ... [Griechische und marokkanische Dekoration, Weinkeller und Terrasse im Freien ...]

*... mediterranean
in madeira !!*

 VILA PORTO MARE [P.49]

rua simplício passos gouveia 21, funchal

+ 351 291 708 700

www.portobay.com

ARSENAL ...

a different set menu every day,
indoor and terrace ... [Tagesmenü,
Innen - und Außenbereich ...]

*... internacional
in madeira !!*

PORTO SANTA MARIA [P.61] ↗

avenida do mar e das comunidades

madeirenses 50, funchal . + 351 291 206 700

www.portobay.com



... PROMENADE

next to the outdoor pool, overlooking the cruise liner port, snacks, bar service ... [neben dem Außenpool, Blick auf den Kreuzfahrtschiff Hafen, Snacks, Bar-Service ...]

*... light meals
in madeira !!*

PORTO SANTA MARIA [P.61]

avenida do mar e das comunidades
madeirenses 50, funchal . + 351 291 206 700

www.portobay.com



. . . TREBBIANO RISTORANTE

romantic and welcoming environment, pleasant green area outside...
(romantisches und gemütliches Ambiente, angenehme grüne Bereiche
im Freien . . .)

*mediterranean . . .
in são paulo !!*

~ L'HOTEL PORTOBAY SÃO PAULO [P.75]
alameda campinas 266 . + 55 11 2183 0500

www.portobay.com



BOSSA LOUNGE . . .

next to the rooftop pool, light meals, bar service, panoramic view 360° . . . [neben dem Pool auf der Dachterrasse, leichte Speisen, Bar-Service, 360° Panoramablick . . .]

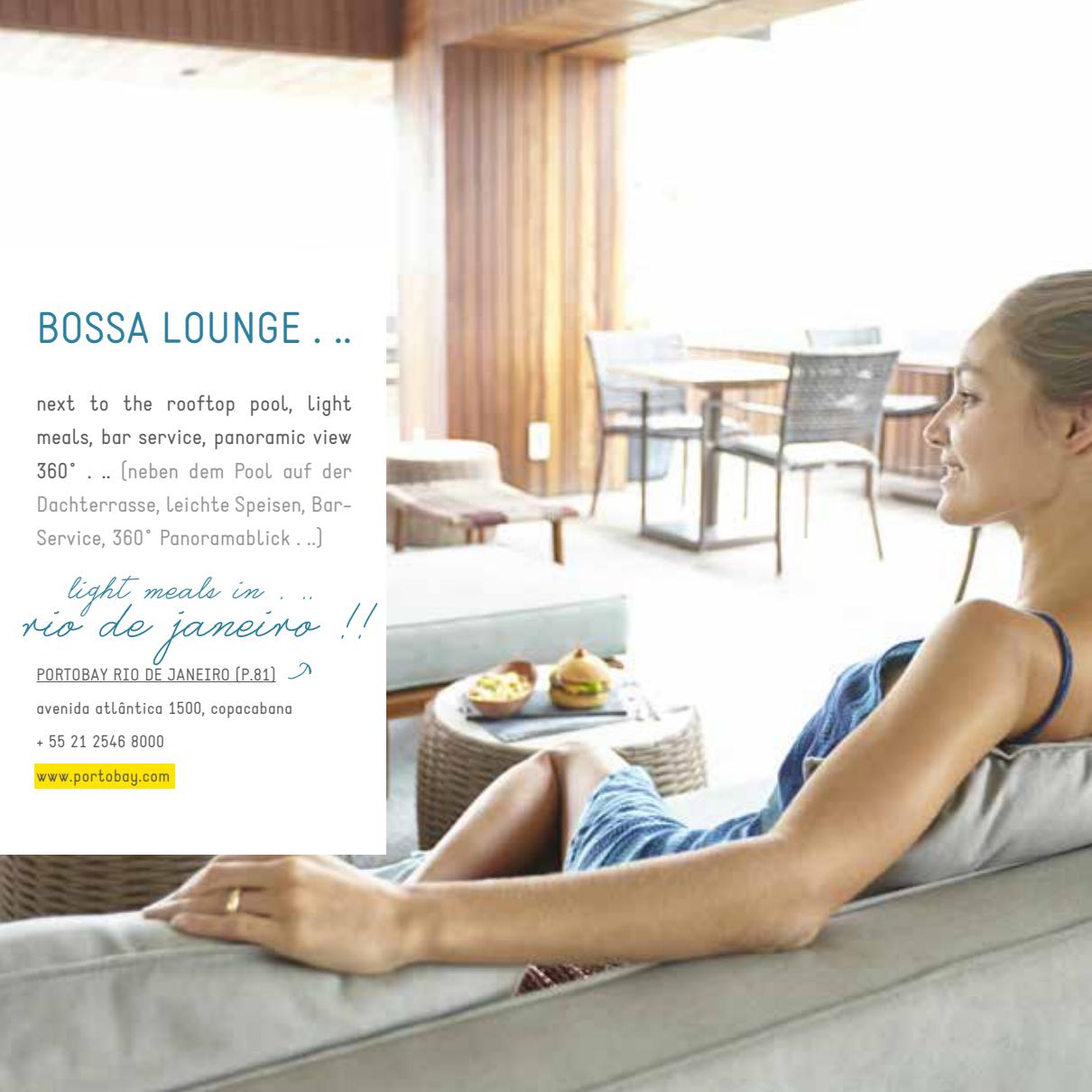
*light meals in . . .
rio de janeiro !!*

PORTOBAY RIO DE JANEIRO (P.81) ↗

avenida atlântica 1500, copacabana

+ 55 21 2546 8000

www.portobay.com





... LA FINESTRA

panoramic views overlooking Copacabana beach, Brazilian specialties . . .
(Panoramablick auf den Strand der Copacabana, brasiliianische Spezialitäten . . .)

... international in
rio de janeiro !!

PORTOBAY RIO DE JANEIRO (P.81)

avenida atlântica 1500, copacabana

+ 55 21 2546 8000

www.portobay.com



EN / DE

RESTAU- *portobay* HOTELS & RESORTS ... -RANTS